

ITALIEN

Travail à faire par le candidat

Traduction sans dictionnaire du texte ci-après

L'IMPIEGATO MODELLO

Ho incominciato a organizzarmi : grazie all'orario della ditta, otto ore divise a metà fra il mattino e il pomeriggio, la mia vita è diventata molto più razionale e ordinata. Mi scopro a fare gesti che non avevo mai fatto prima e tutti più o meno in funzione del mio lavoro. Dunque : mi sveglio al mattino alle sette, mi alzo, vado in bagno e mi vesto. Bevo il caffè che la padrona ha lasciato sul tavolino accanto al letto ed esco. A piedi mi avvio fino alla fermata del filobus che dista dalla casa circa duecento metri. Aspetto il filobus e salgo. Non sempre il filobus ha posti a disposizione e spesso anzi è zeppo di persone, tanto che molti sono costretti a rimanere sul predellino, aggrappati alla sbarra. Allora ne aspetto un altro un po' meno affollato e salgo su quello [...].

Finalmente arrivo, scendo e mi avvio per la breve strada che conduce all'entrata della ditta. Salgo le scale, attraverso l'anticamera dove l'usciera sta già al suo posto, ed entro nel mio ufficio : appendo l'impermeabile all'attaccapanni e mi siedo.

Goffredo PARISE, *Il padrone.*